Guardian Angels Catholic Church and School

215 Second Street West • Chaska, MN • 55318 www.GAChaska.org • (952) 227-4000

St. Nícholas Catholic Church

412 Fourth Street West • Carver, MN • 55315 www.StNicholasCarver.org • (952) 448-2345

Mass Schedule

(Note: All Masses are at Guardian Angels until further notice)

Ω—indicates a live-streamed Mass which can be found at: https://gachaska.org/live-massand-mass-video-archive/

Weekdays:

Tuesday: 5:30 p.m. Wednesday: 8:00 a.m. Ω Thursday: 8:00 a.m. Ω Friday: 8:00 a.m. Ω

Weekends:

Saturdays: 4:00 p.m. Sundays: 8:00 a.m. / 10:00 a.m.Ω Sundays: 12:30 p.m. (Mass in Spanish)

Reconciliation:

Saturdays: 3:15-3:45 p.m.

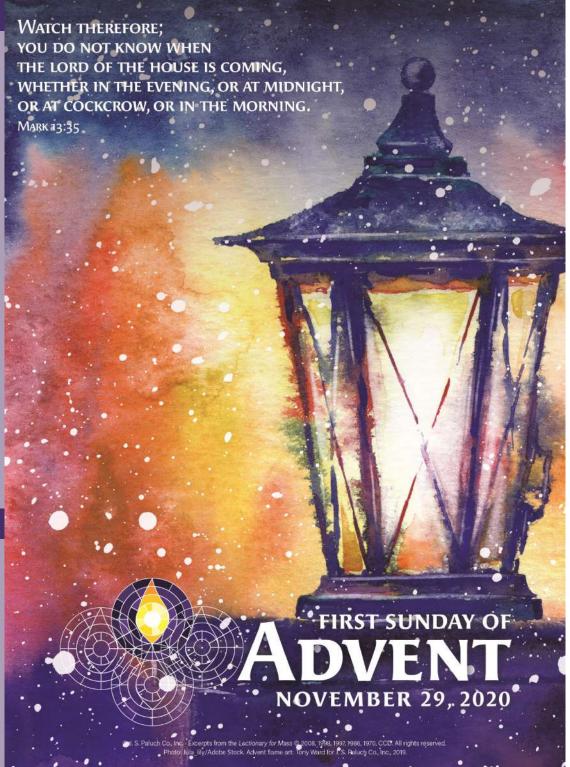
Eucharistic Adoration:

Thursday: 8:30-9:30 a.m.

Today's Readings

First Reading — We are the clay and you, O Lord, are the potter: we are the work of your hands (Isaiah 63:16b-17, 19b; 64:2-7). Psalm — Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved (Psalm 80). Second Reading — God is faithful; by God you were called to fellowship with the Son (1 Corinthians 1:3-9).

Gospel — Be watchful! Be alert! You do not know when the time will come. (Mark 13:33-37). The English translation of the Psalm Responses from the Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



Guardian Angels Parish & School Staff

Parish Office (952) 227-4000 Parish School (952) 227-4010

Fr. Tony VanderLoop, Pastor (952)-679-9415

frtonyvanderloop@gachaska.org

Deacon John Cleveland Lynn Arnal, Business Administrator Maranda Vannett Admin. Assistant Viviana Sotro Mike Mullins

jcleveland@gachaska.org larnal@gachaska.org mvannett@gachaska.org vsotro@gachaska.org mmullins@gachaska.org cbriscoe@gachaska.org rdiaz@gachaska.org bulletin@GAchaska.org

Chuck Briscoe, School Principal Roxie Diaz, School Secretary Bulletin

Prayer Line

prayerchain@GAchaska.org

GA Lay Leadership Positions

Dan Bergner, Trustee 952-448-3149 Kris Janey, Trustee 612-325-9284 Leo Forner, Facilities Council Chair 952-448-3312 Mary Van Sloun, Cemetery Board Chair 952-448-4815

St. Nicholas Staff

Deacon Jim Bauhs, Parish Life Administrator 612-405-0116 Lynn Arnal, Business Administrator 952-448-2345 Bulletin bulletin@GAchaska.org

St. Nicholas Lay Leadership Positions

John Turek, Trustee 952-448-2345 952-448-2345 Dan Svoboda, Trustee John Turek, Finance/ Property Chair 952-448-2345 JoAnn Hasse, Cemetery 612-708-4118 Darlene Mahowald, Prayer Chain/ Funeral 952-448-4464 Prayer Garden 952-913-4964

Mass Intentions: Mass intentions may be for the living and/or the departed, with a † designating in the bulletin a deceased person. There is a \$10 suggested donation per Mass intention. Permission from the sick person or his/her family must be granted before a name's inclusion in these prayers. To schedule a Mass intention, call the Parish Office.

Baptism: Sacramental preparation is required for all parents. We encourage parents to call the Parish Office before your child is born to schedule Baptismal preparation. We encourage Godparents to attend. Preparation sessions are offered every month and Sunday Baptisms occur one per month.

Reconcilliation: Saturdays at Guardian Angels 2:45pm to 3:45pm, Tuesdays 5:00pm to 5:15pm or call Father Tony at (952) 679-9415.

Matrimony: Please call Father Tony at (952) 679-9415 or the Parish Office at least 9 months in advance. Marriage preparation is required.

Anointing: If you wish to receive an anointing please call the Parish Office.

Communion for the Homebound: When we come together to pray at our Eucharistic liturgy, we do not forget the members of our community who are unable to be with us because of ill health. We remember them in our prayers, and we wish to include them in our Holy Communion. Members of our community bring the Blessed Sacrament to them to comfort them and to unite us in the Eucharist. We are not always aware of those who have this need. Please call the Parish Office to let us know if you or a member of your family would like to have Holy Communion brought to them and we will schedule a time to do so.

Hospital, Nursing Home, Homebound Visits: Churches are no longer notified by hospitals or nursing homes when a parishioner is admitted unless the family has requested it. If you or a family member are homebound, hospitalized or in a nursing home and would like a visit from a member of the ministry staff, please call the Parish Office.

An Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the most Blessed Sacrament. I love You above all things and I

desire to receive You into my soul. Since I cannot now receive You sacramentally. come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there, and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.



Amen

Church Calendar

Monday, Nov. 30

Tuesday, Dec. 1

5:30 p.m. Mass at GA † John Pass

6:30 p.m. RCIA meeting

Wednesday, Dec. 2

8 a.m. Mass at GA † Donald Trump

6:15 p.m. Faith Formation: 2nd-10th grade with parents

Thursday, Dec. 3

8 a.m. Mass at GA—† Leighton Arunson

Friday, Dec. 4

8 a.m. † Mass of Reparation for Sins of the World Saturday, Dec. 5

9am-11am Hispanic Faith Formation

9a.m.-3 p.m. Charismatic Renewal Spanish Retreat 4 p.m. Mass at GA † Deceased members of the Bob Burkhart Family

Sunday, Dec. 6

8 a.m. Mass at GA † Gerald Schneider 10 a.m. Mass at GA † Jay Perril

12:30 p.m. Mass in Spanish at GA † Mass for the People

1:30 p.m.-2:30p.m Hispanic Baptism Celebration

6 p.m. –8 p.m. Youth Group (Neal Maxwell) St. Francis Hall

Readings for the Week

Monday: Rom 10:9-18; Ps 19:8-11; Mt 4:18-22

Tuesday: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Lk 10:21-24

Wednesday: Is 25:6-10a; Ps 23:1-6; Mt 15:29-37

Thursday: Is 26:1-6; Ps 118:1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27

Friday: Is 29:17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9:27-31

Saturday: Is 30:19-21, 23-26; Ps 147:1-6; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8 **Sunday:** Is 40:1-5, 9-11; Ps 85:9-14; 2 Pt 3:8-14; Mk 1:1-8 [13-14];

Mt 25:1-13

FROM THE PASTOR



Advent begins with the same message with which the old Church year ended: "Watch!" Advent means coming. The season of Advent is a time of waiting for someone who is to come. We are waiting for the coming of Christ. Yet, we believe that he has already come. That is why Advent leads up to the feast of Christmas, the celebration of the birth of Jesus.

But Christians are also waiting for the Second Coming of Christ, his coming again "with great power and glory", as Jesus himself promised. When this will happen we do not know; we can only wait vigilantly for it.

Jesus tells us in today's gospel that one will be taken and one will be left. The Son of Man will come like a thief in the night. Waiting requires us to be alert. Anyone waiting for a green traffic light watches it carefully so as to be able to drive off right away. On an assembly line, people always have to watch carefully to ensure that all the procedures are correctly carried out. Anyone waiting at home for a guest to arrive has his ears pricked to hear the doorbell. The life we live today demands a great deal of alertness from us all. When we are driving, even a few seconds of inattention may have fatal consequences. Thus, Jesus' demand for us is nothing new: Look! Watch! Be alert!

Yet Jesus is saying more. It is above all a matter of looking out for our neighbor. It is wonderful to meet people who look out for others, who are able to pay attention to others, who can feel what is moving them, what they need. Being alert as we go through life requires keeping our eyes open, with our heart at the ready, not being centered on ourselves, but on the well-being of others. This is the kind of alert living that is really exciting and enriching. This is being alert and ready when He comes knocking at the door of my life today, quietly and without great show. Being on the lookout for this day-by-day coming of God is having a good and holy Advent! Blessings to you all in this holy season!

Father Tony

The Angelus

V. The Angel of the Lord declared unto Mary. R. And she conceived of the Holy Spirit.

Hail Mary...

V. Behold the handmaid of the Lord.
R. Be it done unto me according to thy word.

Hail Mary...

V. And the Word was made flesh.
R. And dwelt among us.

Hail Mary...

V. Pray for us, O holy Mother of God. R. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray:

Pour forth, we beseech thee, O Lord, thy grace into our hearts, that we, to whom the Incarnation of Christ, thy Son, was made known by the message of an angel, may by his Passion and Cross be brought to the glory of his Resurrection.

Through the same Christ our Lord.
Amen.

Sunday Readings November 29, 2020 First Sunday of Advent

Reading 1 IS 63:16B-17, 19B; 64:2-7

You, LORD, are our father, our redeemer you are named forever. Why do you let us wander, O LORD, from your ways, and harden our hearts so that we fear you not? Return for the sake of your servants, the tribes of your heritage. Oh, that you would rend the heavens and come down, with the mountains quaking before you, while you wrought awesome deeds we could not hope for, such as they had not heard of from of old. No ear has ever heard, no eye ever seen, any God but you doing such deeds for those who wait for him. Would that you might meet us doing right, that we were mindful of you in our ways! Behold, you are angry, and we are sinful; all of us have become like unclean people, all our good deeds are like polluted rags; we have all withered like leaves, and our guilt carries us away like the wind. There is none who calls upon your name, who rouses himself to cling to you; for you have hidden your face from us and have delivered us up to our guilt. Yet, O LORD, you are our father; we are the clay and you the potter: we are all the work of your hands.

Responsorial Psalm PS 80:2-3, 15-16, 18-19

R. (4) Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

O shepherd of Israel, hearken, from your throne upon the cherubim, shine forth. Rouse your power, and come to save us.

R. Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

Once again, O LORD of hosts, look down from heaven, and see; take care of this vine, and protect what your right hand has planted the son of man whom you yourself made strong.

R. Lord, make us turn to you: let us see your face and

R. Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

May your help be with the man of your right hand, with the son of man whom you yourself made strong. Then we will no more withdraw from you; give us new life, and we will call upon your name. R. Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

Reading 2 1 COR 1:3-9

Brothers and sisters:Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. I give thanks to my God always on your account for the grace of God bestowed on you in Christ Jesus, that in him you were enriched in every way, with all discourse and all knowledge, as the testimony to Christ was confirmed among you, so that you are not lacking in any spiritual gift as you wait for the revelation of our Lord Jesus Christ. He will keep you firm to the end, irreproachable on the day of our Lord Jesus Christ. God is faithful, and by him you were called to fellowship with his Son, Jesus Christ our Lord.

Gospel MK 13:33-37

Jesus said to his disciples: "Be watchful! Be alert! You do not know when the time will come. It is like a man traveling abroad. He leaves home and places his servants in charge, each with his own work, and orders the gatekeeper to be on the watch. Watch, therefore; you do not know when the Lord of the house is coming, whether in the evening, or at midnight, or at cockcrow, or in the morning. May he not come suddenly and find you sleeping. What I say to you, I say to all: 'Watch!'"

Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States, second typical edition, Copyright © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine; Psalm refrain © 1968, 1981, 1997, International Committee on English in the Liturgy, Inc. All rights reserved. Neither this work nor any part of it may be reproduced, distributed, performed or displayed in any medium, including electronic or digital, without permission in writing from the copyright owner.



Archdiocesan Day of Prayer & Fasting Against the sin of Racism

Wednesday, Dec 2

Individual parishes, schools, and institutions are encouraged to observe the day in whatever way they determine fitting. There will be a 7 p.m. Prayer Service at the Cathedral that evening to which all are invited to participate either live in person or livestreamed online.

For more information please visit: https://www.archspm.org/prayer-fasting/

St. Nicholas Upcoming Liturgies

Father Rolf Tollefson, our Parochial Administrator, has offered to celebrate Mass at St. Nicholas Church on the following dates:

- Thanksgiving November 26 at 9:00am
- Feast of St. Nicholas December 6 at 10:30am
- Christmas Day December 25 at 10:30am

For the Masses we will follow COVID protocols which include:

- Maximum of 50% capacity while still maintaining 6-foot distancing between family units.
- Brief health screening questions at check-in.
- Required a reservation by contacting Deacon Jim Bauhs at deacon.jim.bauhs@gmail.com or (612) 405-0116. You will receive a confirmation of your accepted reservation.

To make this happen we will need volunteers:

- To check in people and escort them to their pew.
- Sanitize the church and Parish Center after Mass.

To Volunteer please contact Deacon Jim Bauhs at deacon.jim.bauhs@gmail.com or (612) 405-0116.



Guardian Angels has in-person School! Limited openings in some grades. Please inquire at guardianangelsschool.gachaska,org to set up a tour!



Living Our Call as SSNDs: Responding to Racism

Hear the personal stories of School Sisters of Notre Dame (SSND) as they explore the topic of racism from the perspective of SSND charism, life and mission. Seeking to witness to unity in our divided world, SSND engage fully in the lifelong process of conversion of heart and return to love. This online event will take place December 1, 2020, 7-8 p.m. CST. Women ages 18-45 are invited to learn more and register by November 30 at ssnd.org/events/.



LOVING REAL ESTATE GROUP Sheila Loving 612.227.2664 Dennis Loving 952.807.4449 Parishioners

heila.loving@cbburnet.com

Helping you make financial progress.







www.wmsmonument.com

MELCHERT • HUBERT • SJODIN

We Practice Where You Live 3 Locations: Waconia / Chaska / Hutchinson 952.442.7700 • www.mhslaw.com

CHASKA AUTO REPAIR

We Know Your Car Foreign & Domestic Complete Auto Repair Behind Dunn Bros on 2nd Street

Protecting **Seniors** Nationwide

Call Today!



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Toll Free 1.877.801.8608

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!





Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**



934-5299 **Eden Prairie**

Quality Care. Close to home. stfrancis-shakopee.com 952.428.2000



Catholic Cruises and Tours and The Abostleshib of the Sea of the United States of America Take your FAITH ON A JOURNEY. Call us today at 860-399-1785 or email

[©] eileen@CatholicCruisesandTours.com www.CatholicCruisesandTours.com



If You Live Alone You Need MDMedAlert!



CALL NOW! 800.809.3352 GPS Tracking w/Fall Detection Lowest Price Guarante Nationwide, No Land Line Needed MDMedAlert EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

S FUNERAL HOME &



• Traditional Earth Burial 200 West 3rd Street

- Cremation Services
- Chaska, MN • Prearrangements 952-448-2137
- Pre-Funding

Serving Seniors in the Spirit of Christ's Love

www.bertasfh.com



SKILLED NURSING CARE MEMORY CARE



Quality appliances and service you can

KitchenAid[®]

Whirlpool

Our family serving our community since 1977

(952) 445-2916 MyApplianceSource.com







ritavannettphotography.com 952-237-7692 rita@vannettstudios.com





PROGRESS VALLEY ELECTRIC

952-448-4841 Chaska

Providing Comprehensive **Dental Care** For The Entire Family

MARK M. STAPLETON, DD 952.448.2868 932.448.2808 www.Whiteoakdental.ne 1580 White Oak Drive | Suite 275 | Chaska, MN 55318

catholicmatch[®] Minnesota





INDEPENDENT LIVING 952-227-0494 REHABILITATION SERVICES

ASSISTED LIVING

Edward **Jones** MAKING SENSE OF INVESTING

Member SIPC

Financial Advisor-Kelly Kafka Schrempp, CFP® 808 Yellow Brick Road, Chaska, MN 55318 Bus. (952) 361-9617

Email: kelly.schrempp@edwardjones.com www.edwardjones.com/kelly-schrempp

Annuities • Education Savings • Equity Investments • Estate & Trust Services • Insurance Fixed-Income Investments • Mutual Funds • Portfolio & Retirement Plan Reviews Business and Individual Retirement Plans • Financial Analysis • Strategic Planning and More.



Consider

Remembering

Your Parish in

Your Will.

For further information,

please call the Parish Office.

1330AM

America's Catholic Talk Radio Network

Lecturas de Domingo 29 de Noviembre de 2020 Primer Domingo de Adviento

Primera lectura Is 63, 16b-17. 19b; 64, 2b-7

Tú, Señor, eres nuestro padre y nuestro redentor; ése es tu nombre desde siempre. ¿Por qué, Señor, nos has permitido alejarnos de tus mandamientos y dejas endurecer nuestro corazón hasta el punto de no temerte? Vuélvete, por amor a tus siervos, a las tribus que son tu heredad. Ojalá rasgaras los cielos y bajaras, estremeciendo las montañas con tu presencia.

Descendiste y los montes se estremecieron con tu presencia. Jamás se oyó decir, ni nadie vio jamás que otro Dios, fuera de ti, hiciera tales cosas en favor de los que esperan en él.

Tú sales al encuentro del que practica alegremente la justicia y no pierde de vista tus mandamientos. Estabas airado porque nosotros pecábamos y te éramos siempre rebeldes.

Todos éramos impuros y nuestra justicia era como trapo asqueroso; todos estábamos marchitos, como las hojas, y nuestras culpas nos arrebataban, como el viento. Nadie invocaba tu nombre nadie se levantaba para refugiarse en ti, porque nos ocultabas tu rostro y nos dejabas a merced de nuestras culpas. Sin embargo, Señor, tú eres nuestro padre; nosotros somos el barro y tú el alfarero; todos somos hechura de tus manos.

Salmo Responsorial Sal 79, 2ac y 3b. 15-16. 18-19 R. (4) Señor, muéstranos tu favor y sálvanos.

Escúchanos, pastor de Israel, tú, que estás rodeado de querubines, despierta tu poder y ven a salvarnos.

R. Señor, muéstranos tu favor y sálvanos. Señor, Dios de los ejércitos, vuelve tus ojos: mira tu viña y visítala,

protege la cepa plantada por tu mano, el renuevo que tú mismo cultivaste.

R. Señor, muéstranos tu favor y sálvanos.

Que tu diestra defienda al que elegiste, al hombre que has fortalecido.

Ya no nos alejaremos de ti; consérvanos la vida y alabaremos tu poder.

R. Señor, muéstranos tu favor y sálvanos.

Segunda lectura 1 Co 1, 3-9

Continuamente agradezco a mi Dios los dones divinos que les ha concedido a ustedes por medio de Cristo Jesús, ya que por él los ha enriquecido con abundancia en todo lo que se refiere a la palabra y al conocimiento; porque el testimonio que damos de Cristo ha sido confirmado en ustedes a tal grado, que no carecen de ningún don, ustedes, los que esperan la manifestación de nuestro Señor Jesucristo. Él los hará permanecer irreprochables hasta el fin, hasta el día de su advenimiento. Dios es quien los ha llamado a la unión con su Hijo Jesucristo, y Dios es fiel.

Evangelio Mc 13, 33-37

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Velen y estén preparados, porque no saben cuándo llegará el momento. Así como un hombre que se va de viaje, deja su casa y encomienda a cada quien lo que debe hacer y encarga al portero que esté velando, así también velen ustedes, pues no saben a qué hora va a regresar el dueño de la casa: si al anochecer, a la medianoche, al canto del gallo o a la madrugada. No vaya a suceder que llegue de repente y los halle durmiendo. Lo que les digo a ustedes, lo digo para todos: permanezcan alerta".

Los textos de la Sagrada Escritura utilizados en esta obra han sido tomados de los Leccionarios I, II y III, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados. Debido a cuestiones de permisos de impresión, los Salmos Responsoriales que se incluyen aquí son los del Leccionario que se utiliza en México. Su parroquia podría usar un texto diferente.



Ángeles Guardianes Iglesia y Escuela Católica

215 Second Street West • Chaska, MN • 55318 www.GAChaska.org • (952) 227-4000

Horario de Misa

(Nota: todas las misas son en Ángeles Guardianes hasta nuevo aviso.)

Ω—indica una Misa transmitida en vivo que se puede encontrar en: https://gachaska.org/live-mass-andmass-video-archive/

Días laborales:

Martes: 5:30 p.m. Miércoles: 8:00 a.m.Ω Jueves : 8:00 a.m.Ω Viernes: 8:00 a.m.Ω

Fines de Semana:

Sábado: 4:00 p.m.
Domingo: 8:00 a.m. /
10:00 a.m.Ω
Domingo: 12:30 p.m. (Misa en español)

Reconciliación:

Sábados : 3:15-3:45 p.m.

Adoración Eucarísti-

ca:

Jueves: 8:30-9:30 a.m.

Lecturas De Hoy

Primera lectura — Isaías ruega por el retorno del Señor (Isaías 63:16-17, 19; 64:2-7). Salmo — Señor, Dios nuestro, restáuranos que brille tu rostro y nos salve (Salmo 80 [79]). Segunda lectura — Pablo está agradecido por las bendiciones que los corintios han recibido debido a su fe en Jesús (1 Corintios 1:3-9). Evangelio — Jesús dice a los discípulos que estén siempre alerta a la llegada del tiempo designado (Marcos 13:33-37). Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

